

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 96 (1970)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# DOCUMENTATION GÉNÉRALE

Extraits d'articles de revues suisses et étrangères reçues par le « Bulletin technique » et déposées à la Bibliothèque de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, avenue de Cour 33, où elles peuvent être consultées.

N. B. — L'indice figurant en tête et à droite de chaque extrait est celui de la « Classification décimale universelle ».

## Matériaux, Energie

BT 4889

620.179.152

*Notre accélérateur linéaire de 8 MeV.*

R. HORNING.

Rev. techn. Sulzer, 51 (1969) 2, p. 53-61, 20 fig.

Sulzer dispose aujourd'hui d'une installation de radiologie à hautes performances comptant parmi les plus modernes d'Europe et peut, grâce à la variété de ses installations de contrôle, prouver la qualité des produits de fonderie, des pièces forgées et des constructions soudées.

Le principal domaine d'application de cet appareil est le contrôle radiographique des pièces moulées à parois épaisses. Grâce à la grande puissance de rayonnement, celles-ci peuvent déjà être radiographiées par sondage après le sablage. Pour les coulées futures identiques, on peut alors, sur la base des résultats du contrôle, prendre immédiatement des mesures appropriées pour éviter le renouvellement d'éventuels défauts constatés et, de ce fait, réduire les délais de livraison. Les produits sont ainsi surveillés en permanence.

## Mécanique appliquée

BT 4890

621.472

*Essais de récepteurs héliothermiques au laboratoire de l'énergie solaire du CNRS.*

DIVERS AUTEURS.

Rev. gén. Thermique, 8 (1969) 89, mai, p. 455-466, 15 fig.

Des essais de chauffage de gaz à haute température par le rayonnement solaire au moyen d'un miroir parabolique et d'un récepteur cavité en forme de cône inversé et à écrans réflecteurs ont été réalisés au laboratoire du CNRS d'Odeillo.

Les auteurs décrivent l'appareillage utilisé (serpentin en platine puis en tantale, chauffage d'azote, d'argon et d'hélium), donnent les résultats des essais (rendement de chauffe) et montrent la validité de la configuration étudiée en vue de la conversion de l'énergie à bord des véhicules spatiaux.

## Electrotechnique

BT 4891

621.319.53

*Les probabilités d'amorçage des éclateurs de couplage dans le montage multiplicateur de Marx.*

A. RODEWALD.

Bull. Ass. suisse Electriciens, 60 (1969) 18, 30 août,

p. 857-863, 10 fig.

Pour évaluer la probabilité d'amorçage en fonction de l'écartement des éclateurs de couplage dans quelques montages multiplicateurs selon Marx, il suffit d'examiner le mécanisme d'allumage spontané desdits éclateurs. L'influence de paramètres importants comme la charge, les capacités de fuite, les résistances de décharge et l'irradiation, sur l'amorçage des éclateurs peut être étudiée en utilisant un appareillage de mesure simple et convenable, consistant seulement dans la mesure des distances et le dénombrement des amorçages réussis ou non dans une série d'essais.

## Génie

BT 4892

628.84

*Problèmes posés par l'épuration de l'air dans les installations de climatisation.*

G. LIENHARD.

Rev. techn. Sulzer, 51 (1969) 1, p. 3-16, 16 fig.

Impuretés atmosphériques : poussières, aérosols, gaz et vapeurs. Détermination de la teneur en poussières : méthode gravimétrique, comptage des particules, méthode optique. Dispositifs pour l'épuration de l'air : filtres mécaniques et électrostatiques, laveurs d'air, adsorbants d'odeurs. Méthodes pour l'essai de filtres à air. Filtres pour installations de climatisation. Expériences recueillies.

## Construction, Architecture

BT 4893

727.3 : 728.5 (44)

*Maison des étudiants iraniens dans la Cité universitaire internationale de Paris.*

R.J. BROCARD.

Techn. Travaux, 45 (1969) 7-8, juillet-août, p. 179-185, 15 fig.

Deux immeubles en un, superposés et suspendus — comme d'énormes balançoires au repos — à trois portiques métalliques, telle apparaît cette maison. Particularités et originalité de cette construction :

Ossature tout en caissons métalliques soudés. Des étages non portés, mais suspendus. Mesures spéciales assurant la stabilité de l'ouvrage. Menuiseries métalliques. Couverture formant terrasse exécutée à l'aide de dalles « Holorib ». Aménagements intérieurs, cloisons exécutées en panneaux de fibres de lin de 18 mm d'épaisseur.

Technicum neuchâtelois  
Ecole technique supérieure

# MISE AU CONCOURS

Les postes de

**professeur de physique,  
spécialiste en microtechnique,  
professeur de mécanique,  
professeur d'électronique,  
professeur de chimie**

à l'Ecole technique supérieure sont mis au concours.

### Exigences :

- Diplôme d'une école polytechnique ou d'une université.
- Bonnes connaissances de l'anglais ou de l'allemand souhaitées.
- Expérience de la microtechnique (ne concerne que le premier poste).
- Expérience dans les domaines de la construction des machines et des servo-mécanismes (ne concerne que le deuxième poste).
- Expérience dans le domaine des traitements de surface (ne concerne que le dernier poste).

### Traitement :

légal.

### Obligations :

légales.

### Date d'entrée en fonction :

à convenir.

Le cahier des charges peut être demandé, par écrit, au secrétariat de la division du Locle du Technicum neuchâtelois, 26, avenue du Technicum, 2400 Le Locle.

Les demandes de renseignements seront adressées à M. Charles Moccand, directeur de l'Ecole technique supérieure.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des documents à l'appui, seront adressées, jusqu'au 16 mars 1970, à M. Pierre Steinmann, directeur général du Technicum neuchâtelois.

Les candidats sont priés d'aviser le Département de l'instruction publique, Château, 2001 Neuchâtel, de leur postulation.

La Commission

# MISE AU CONCOURS

Les postes de

**constructeur en mécanique,  
constructeur en microtechnique,  
chef des ateliers de pratique  
dirigée**

à l'Ecole technique supérieure sont mis au concours.

**Exigences :**

- Diplôme d'ingénieur ou d'ingénieur-technicien.
- Bonnes connaissances de la machine-outil et des automatismes mécaniques (ne concerne que le premier poste).
- Bonnes connaissances de la construction dans le domaine horloger et microtechnique (ne concerne que le deuxième poste).
- Bonnes connaissances des problèmes d'organisation d'ateliers de la construction de machines automatiques (ne concerne que le dernier poste).

**Traitement :**

légal.

**Obligations :**

légal.

**Date d'entrée en fonction :**

à convenir.

Le cahier des charges peut être demandé, par écrit, au secrétariat de la division du Locle du Technicum neuchâtelois, 26, avenue du Technicum, 2400 Le Locle.

Les demandes de renseignements seront adressées à M. Charles Moccand, directeur de l'Ecole technique supérieure.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des documents à l'appui, seront adressées, jusqu'au 16 mars 1970, à M. Pierre Steinmann, directeur général du Technicum neuchâtelois.

Les candidats sont priés d'aviser le Département de l'instruction publique, Château, 2001 Neuchâtel, de leur postulation.

La Commission



**GRANUM S.A.**

Appareils de chauffage

Av. Rousseau 5

2001 Neuchâtel.

Tél. (038) 5 34 87

désire engager un

## ingénieur ou technicien

en chauffage, ventilation, climatisation

en qualité de

## chef du bureau technique

**Capacités requises :**

- capacité de diriger de façon indépendante ce département,
- expérience de la branche,
- langue maternelle française et bonnes connaissances d'allemand (ou l'inverse).

Toute personne ayant le goût des responsabilités, aimant traiter avec la clientèle, peut se créer une situation d'avenir dans notre dynamique entreprise.

Envoyez-nous vos offres détaillées, avec curriculum vitae et photo.

Discrétion assurée.

# VEVEY

**TURBINES HYDRAULIQUES - Service « PROJETS et DEVIS », cherche**

## ingénieurs

Une activité variée est proposée à ingénieurs ayant déjà une expérience en énergie hydraulique ou à candidats désireux de s'affirmer au sein d'une équipe dynamique. De bonnes connaissances de l'anglais sont utiles.

Avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Adresser offres complètes avec curriculum vitae, copie des certificats, photo, références, aux

***Ateliers de Constructions Mécaniques de Vevey S.A.***

### Qu'est-ce que le « STS-Pool » ?

C'est le nom de la nouvelle brochure d'information qui est envoyée gratuitement aux employeurs comme aux employés qui en feront la demande téléphonique ou écrite (par carte postale ou au moyen du coupon ci-dessous). Elle explique les nombreux avantages du nouveau système de placement.

### Si vous cherchez un emploi...

... demandez-nous en même temps la dernière liste complète « EMPLOIS VACANTS » dans votre spécialité, avec une feuille d'instructions et une formule d'inscription (Documentation « demande d'emploi »).

### Si vous cherchez du personnel...

... nous vous enverrons volontiers un spécimen gratuit de notre nouvelle liste complète « OFFRES DE SERVICES » dans votre branche avec une feuille d'instructions et une formule d'inscription (Documentation « offre d'emploi »).

## Emplois vacants

Cette rubrique donne, chaque quinzaine, un aperçu de notre dernière liste de postes à pourvoir dans différents domaines. Si vous cherchez une place, votre inscription au « STS-Pool » vous donnera automatiquement le droit de recevoir la liste des emplois vacants dans votre spécialité. Cette liste est mise à jour chaque semaine.

### SECTION INDUSTRIELLE

- 9056 E. 5 dessinateurs de machines**, pratique désirée, pour développement de nouveautés, schémas et installations de tuyauteries et brûleurs à gaz et mazout. Préparation de documents, textes, etc. Entrée immédiate. Fabrique dans les environs de Zurich. \*
- 9055 E. Ingénieur électronicien EPF/EPUL**, expérimenté, pour recherche, développement et fabrication d'appareils de mesure électroniques, conseils techniques à la clientèle en Suisse et à l'étranger, rapports. Langues : français, allemand, anglais. Entrée immédiate. Fabrique à Zurich. \*
- 9054 E. Dessinateur électricien** ayant pratique, à mi-temps, pour appareils de mesure électroniques. Ev. technicien électricien sachant dessiner, à temps complet (1/2 bureau, 1/2 atelier). Entrée immédiate. Fabrique à Zurich. \*
- 9114 M. Deux diplômés ETS en construction mécanique**, expérimentés, sachant si possible l'anglais et l'allemand, disponible dès que possible. Fabrique de machines. Suisse orientale. \*
- 9115 M. Dessinatrice de machines**, ayant pratique du bureau, comme secrétaire du chef d'un département technique, pour bientôt. Connaissances des langues, un atout. \*
- 9116 M. Deux constructeurs mécaniciens expérimentés**, dont l'un comme chef de groupe, pour travail indépendant (machines à relier), pour bientôt. Connaissances linguistiques, un atout. Fabrique de machines. Suisse orientale. \*
- 9177 M. 1 ou 2 dessinateurs de machines-constructeurs** pour début 1970, domaine de machines spéciales automation et transports. Bureau d'ingénieur, Zollikon. \*
- 9059 E. Diplômé ETS-électronicien/représentant** ayant pratique, pour la vente d'instruments de mesure numérique et analogique en Suisse et à l'étranger. Langues : Fr.-Angl.-All. Entrée de suite. Maison de fabrication et de représentation à Genève. \*
- 9060 E. Diplômé ETS courant fort**, expérimenté, comme chef de projets (installations diverses courant fort et faible) pour le printemps 1970. Langues : français/allemand. Bureau d'ingénieur. \*
- 9105 M. Dessinateurs de machines/constructeurs** pour machines spéciales. Entreprise de machines à air comprimé et hydrauliques. Thurgovie. \*
- 9106 M. Employé technique** au courant de la technique des commandes, pour bureau et service clients. Allemand/français. Entrée à convenir. Entreprise de machines à air comprimé et hydrauliques. Thurgovie. \*
- 9107 M. Technicien de vente** expérimenté et au courant des systèmes oléopneumatiques. Comme voyageur dans un secteur de suisse alémanique. Entrée à convenir. Entreprise thurgovienne. \*
- 9108 M. Plusieurs ingénieurs mécaniciens EPF/EPUL ou diplômés ETS** mécaniciens, expérience industrielle, pour exploitation de fours à chaux. Connaissances linguistiques désirées. Entreprise à Zurich. \*
- 9109 M. Plusieurs dessinateurs de machines/constructeurs**, connaissant la construction en acier, des chaudières industrielles ou des grosses machines. Entrée à convenir. Fabrique à Zurich. \*
- 9057 E. Diplômé ETS en électrotechnique**, ayant pratique, pour problèmes de construction de fourneaux. Fabrique à Zurich. \*
- 9110 M. Dessinateur technique ou aide-dessinateur** (même d'un certain âge) pour classement. Fabrique de fourneaux. Zurich. \*
- 9006 DJ. Ingénieur** ayant de l'expérience dans le champ publicitaire pour réalisation de programmes, films, photographies, expositions sur techniques spatiales. Citoyen suisse. Langues : Fr.-Angl. Organisation européenne à Paris. Entrée à convenir. \*
- 9111 M. Ingénieur d'exploitation EPF/EPUL**, Suisse, expérimenté, pour contrôle administratif et technique de programmes spatiaux. Langues : anglais et/ou français. Organisation européenne pour son siège hollandais (côte atlantique). \*
- 9058 E. Ingénieur électronicien EPF/EPUL**, Suisse, ayant si possible expérience des fusées-sondes, comme chef d'un dépt. scientifique. Anglais et français. Organisation européenne en Suède. \*
- 9005 DJ. Mathématicien**, Suisse, si possible au courant des techniques spatiales, méthodes numériques et programmation FORTRAN, pour analyses et calculs de technique des sondes et satellites, et sachant l'anglais. Organisation européenne en Allemagne du Nord. \*
- 9007 DJ. Physicien**, Suisse, au courant de la technique du vide, sachant l'anglais. Organisation européenne de technique spatiale. Côte occidentale des Pays-Bas. \*
- 9008 DJ. Mathématicien ou physicien**, Suisse, pour problèmes de télémesures de parcours de satellites. Allemand-anglais ou français. Organisation européenne de technique spatiale en Allemagne du Nord. \*

- 9009 DJ. Ingénieur des systèmes**, Suisse, expérimenté en télécommandes de satellites et technique digitale. Allemand-anglais ou français. Organisation européenne en Allemagne du Nord. \*
- N.B.** La description complète des postes offerts par l'Organisation européenne de recherches spatiales peut être consultée à nos bureaux. \*
- 9113 M. 1 ou 2 dessinateurs de machines** pour dessins d'atelier, achat de matériel et contrôle des livraisons. Allemand/français. Entrée immédiate. Fabrique de construction en acier et de chaudières. Argovie. \*
- 9112 M. Diplômé ETS mécanicien/constructeurs** d'appareils pour calculs statiques et de prix, service d'offres et de vente, surveillance des dessinateurs. Langue allemande ; français et anglais, un atout. Entrée immédiate. Fabrique de chaudières. Argovie. \*
- 9069 E. Diplômé ETS en télécommunications**, expérimenté, comme chef de groupe d'un laboratoire d'essai (46 laborants). Nationalité suisse, langues allemande, française et anglaise. Entrée immédiate. Organisation technique, Zurich. \*
- 9014 M. Technicien ou dessinateur en sanitaire** pour projets, immédiatement. Bureau d'ingénieur, Zurich. \*
- 9122 M. Dessinateur de machines et appareils** pour plans d'installations de cuisines, immédiatement. Fabrique à Coire. \*
- 9065 E. 2 ingénieurs électriciens EPF/EPUL** pour projets d'installations industrielles. Langue allemande, connaissances d'anglais et français. Entrée à convenir. Entreprise d'électronique industrielle. Environs de Lucerne. \*
- 9066 E. 2 ingénieurs électroniciens** pour développements, en collaboration avec laboratoire. Allemand, notions d'anglais. Entreprise internationale d'électronique industrielle. Entrée à convenir. Environs de Lucerne. \*
- 9067 E. 2 dessinateurs (-trices) en électricité** pour schémas et dessins, entrée à convenir. Entreprise internationale d'électronique industrielle, environs de Lucerne. \*
- 9068 E. 2 ingénieurs électroniciens EPF/EPUL**, stylistes, ayant au moins 2 ans de pratique, courant fort et faible, pour recherche et développements, analyse des valeurs, etc. Allemand, notions d'anglais et français. Entrée à convenir. Entreprise internationale d'électronique industrielle. Région de Lucerne. \*
- 9190 A. Architecte EPF/EPUL**, expérimenté, pour études de projets, surtout de construction par éléments. Entreprise générale. Zurich. \*
- 9191 Diplômé ETS en bâtiment ou dessinateur qualifié** pour plans de studios TV en Suisse et à l'étranger, immédiatement. Entreprise générale. Zurich. \*
- 0001 M. Dessinateur mécanicien ou appareillage** ayant pratique pour travail indépendant : aménagement de grandes cuisines pour hôtels, instituts, hôpitaux. Entrée immédiate. Fabrique d'appareils. Coire. \*
- 0002 M. Ingénieur de vente**, de préférence mécanicien EPF/EPUL pour vendre biens d'équipement en Suisse orientale, avec domicile dans le rayon. Langue allemande, notions de français et d'anglais, un atout. Entrée rapide. Entreprise de technique du vide, Zurich. \*
- 0003 M. Ingénieur-mécanicien EPF/EPUL** avec plusieurs années de pratique et aptitude au commandement comme chef de la division technique : conduite des ateliers, entretien des installations techniques, planification et étude de constructions nouvelles (au total 70 personnes). Société coopérative à Genève. \*
- 0004 M. Employé technique** ayant pratique commerciale pour rédaction de modes d'emploi et catalogues. Langues allemande + étrangères, un atout. Entrée rapide. Entreprise de l'industrie des livres et périodiques. Suisse orientale. \*
- 0001 C. Diplômé ETS en chimie** ayant pratique, pour contrôle de la fabrication, amélioration de procédés, etc. pour bientôt. Fabrique de produits pour routes etc. Canton de Lucerne. \*

### SECTION DU BATIMENT

- 9172 A. Conducteur de travaux** (architecte diplômé EPF/EPUL ou diplômé ETS en bâtiment) expérimenté, pour deux chantiers importants et projets divers. Français/allemand. Entrée à convenir. Entreprise en Suisse orientale. \*
- 9173 A. Dessinateur en bâtiment ou génie civil** pour plans de détail d'immeubles locatifs, administratifs, industriels et agricoles. Français/allemand. Entreprise de matériaux de construction en Suisse orientale. \*
- 9068 T. Dessinateur en génie civil** ayant pratique pour travaux de génie civil général, arpentage et chantier, dès janvier 1970. Bureau d'ingénieur, Berne. \*
- 9175 A. Architecte**, expérimenté, pour projets et direction des travaux (sauf chantier). Entreprise de construction, Brougg. \*
- 9176 A. Conducteur de travaux** du bâtiment, expérimenté, pour bureau, év. chantier. Entreprise de constructions, Brougg. \*
- 9076 B. Dessinateur en béton/génie civil**, pour projets et travaux du bâtiment, év. génie civil, dès janvier 1970. Bureau d'ingénieur, environs de Berne. \*
- 9177 A. Diplômé ETS en bâtiment, év. dessinateur qualifié** pour étude et exécution de plans de façades préfabriquées en bois et aluminium, fenêtres et parois, ainsi qu'éléments de menuiserie de série. Entrée au plus vite. Entreprise à Genève. \*
- 9070 T. Dessinateur en génie civil** pour projets et mises au concours de travaux routiers et hydrauliques. Entrée immédiate. Bureau de travaux publics, Suisse orientale. \*
- 9077 B. Diplômé ETS en génie civil et béton armé, év. dessinateur (-trice) qualifié (e)** pour dessins et travaux de bureau, dès janvier 1970. Bureau d'ingénieurs, Zurich. \*
- 9010 V. 3 arpenteurs** pour plans de routes et métros, etc. immédiatement. Bureau d'arpentage à Zurich. \*
- 9071 T. Ingénieur civil** expérimenté, pour bureau et chantier de génie civil général. Bureau des travaux d'un canton du sud-est de la Suisse. \*
- 9178 A. 2 dessinateurs du bâtiment, expérimentés, év. jeunes diplômés ETS**, Suisses, pour plans de projets et d'exécution. Bureau d'architecte, Zurich. \*
- 9179 A. 2 dessinateurs en bâtiment ou génie civil** pour documentation, procès-verbaux, plans, remplacements du chef. Institut d'organisation, Zurich. \*
- 9180 A. Architecte EPF/EPUL** pour logements, bâtiments scolaires, industries, administratifs, etc. en préfabriqué et mixte, pour entrée prochaine. Bureau d'architecte, Berne. \*
- 9181 A. 2 dessinateurs en bâtiment**, l'un pour des projets et concours, l'autre pour plans d'exécution de bâtiments locatifs, administratifs, scolaires, etc. (préfabriqué et mixte) pour entrée prochaine. Bureau d'architecte, Berne. \*
- 9182 A. Architecte EPF/EPUL**, expérimenté, pour projets jusqu'à leur exécution (colonies d'habitations, bâtiments industriels et administratifs, homes, écoles, etc. Entrée à convenir. Bureau d'architecte, Berne. \*
- 9183 A. Dessinateur en bâtiment** pour plans, dactylographie, év. petits chantiers. Français/allemand. Entrée immédiate. Bureau d'architecte, Langenthal. \*
- 9184 A. Diplômé ETS**, év. dessinateur qualifié, pour plans d'exécution et de détail, devis, concours, chantiers, etc. Participation possible en cas de convenance. Petit bureau d'architecte. Olten, dès début 1970. \*



- 9074 B. Ingénieur civil EPF/EPUL**, expérimenté en béton, comme chef du dépt. « Génie civil et services techniques » (construction, installations techniques, entretien d'un centre de recherches). Citoyen suisse, langues française, allemande, anglaise. Organisation européenne en Allemagne du Nord. \*
- 9174 A. Conducteur de travaux en bâtiment/dessinateur**, ayant pratique, pour bureau et chantier, immédiatement. Construction par éléments. Entreprise générale, Zurich. \*
- 9069 T. Ingénieur civil EPF/EPUL**, ayant au moins 8 ans d'expérience des tropiques, pour projet d'un vaste réseau d'irrigation (100 000 ha.), examen de variantes, coûts, etc. Langues : français et allemand. Entreprise allemande à Madagascar. \*
- 9075 B. Dessinateur en béton armé** ayant un peu de pratique pour dessin du béton armé de structure de bâtiment. Entrée début 1970. Bureau d'ingénieurs civils à Aubonne/VD. \*
- 9183 A. Architecte EPF/EPUL** pour plans de quartiers et urbanisme, installations sportives, concours, etc. Bureau d'architecte, Bienne. \*
- 9194 A. Dessinateur en bâtiment** pour plans et concours, immédiatement. Langue française ou allemande év. italienne. Bureau d'architecte, Bienne. \*
- 9195 A. Dessinateur en bâtiment** ayant 2 ans de pratique et aimant l'architecture d'intérieur, immédiatement. Bureau d'architecte, Dubendorf. \*
- 9196 A. Diplômé ETS en bâtiment** ayant quelques années de pratique, pour bureau et chantier. Allemand/français. Entrée à convenir. Société d'assurances, Bâle. \*
- 9081 B. 2 dessinateurs en béton armé** pour coffrages et armatures, contrôles, etc., immédiatement ou dès mars 1970. Bureau d'ingénieur, environs de Berne. \*
- 9082 B. Dessinateur en béton armé - constructeur**, pratique désirée (construction béton armé et acier) pour février - mars 1970. Bureau d'ingénieur. Bâle. \*
- 9087 A. Diplômé ETS en bâtiment**, év. employé technique et de vente expérimenté, allemand/français, comme chef de succursale à Bâle : surveillance équipe de montage, visite des architectes et industries, service d'offres et de vente. Entreprise d'isolation. \*
- 9083 B. Diplômé ETS en béton armé**, expérimenté, pour bâtiments et ponts, dès le printemps 1970. Petit bureau d'ingénieur. Lucerne. \*
- 9084 B. Deux dessinateurs (trices)** en béton armé ou bâtiment, ayant pratique, pour constructions industrielles, dès mars 1970. Bureau d'ingénieur-conseil, Winterthour. \*
- 9073 T. Ingénieur civil EPF/EPUL**, expérimenté en mécanique des sols, pour études et réalisations en Suisse et à l'étranger. Connaissance des langues, un atout. Entrée à convenir. Entreprise d'ingénieurs, dépt. des fondations et digues. Localité argovienne. \*
- 9074 T. Diplômé ETS en génie civil**, expérience en fondations forages et sondages, laboratoire de géotechnique. Entrée à convenir. Entreprise d'ingénieurs. Localité argovienne. \*
- 9075 T. Dessinateur (trice)** en génie civil, ayant pratique, pour plans hydrauliques, négociations avec fournisseurs, chantier, dès le printemps 1970. Bureau d'ingénieur et entreprise de construction hydraulique. Uznach/SG. \*
- 9198 A. Diplômé ETS en bâtiment**, expérimenté, pour bureau et chantier, immédiatement. Bureau d'architecte, Zurich. \*
- 0001 A. Diplômé ETS en bâtiment**, expérimenté, Suisse, pour surveillance et information. Entrée à convenir. Bureau de police des constructions. Localité du nord-ouest de la Suisse. \*
- 0001 T. Ingénieur civil EPF/EPUL** pour direction autonome d'une équipe de travail (routes, génie civil général). Possibilités d'avenir. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieur, Zurich. \*
- 0001 B. Diplômé ETS en béton armé/génie civil**, comme assistant du chef de département. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieur, Zurich. \*
- 0002 T. Dessinateur en génie civil**, ayant pratique, pour plan de routes. Bureau d'ingénieurs. Zurich. \*
- 0002 B. Dessinateur en béton armé**, ayant pratique, pour ponts et maisons-tours. Bureau d'ingénieurs, Zurich. \*
- 0002 A. Conducteur de travaux/dessinateur**, ayant pratique, pour projets divers, immédiatement. Bureau d'architecte, Pontresina. \*
- 0003 A. Conducteur de travaux en bâtiment**, expérimenté, pour travail indépendant, région de Zurich. Petit bureau d'architecte, Zurich. \*
- 0009 B. 2 dessinateurs en béton armé** pour projets industriels et d'habitations, printemps 1970. Bureau d'ingénieur, Winterthour. \*
- 0008 T. Dessinateur en génie civil** pour détails, év. comme aide pour un petit ordinateur. Routes, hydraulique, plans de quartiers. Bureau d'ingénieur d'une commune de la rive gauche du lac de Zurich. \*
- 0010 B. Dessinateur en béton armé** pour plans de détails de logements. Bureau et partiellement chantier. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieurs. Localité de la rive gauche du lac de Zurich. \*
- 0001 V. Dessinateur-arpenteur** pour travaux divers, év. comme aide pour petit ordinateur. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieurs. Localité de la rive gauche du lac de Zurich. \*
- 0009 T. Aide dessinateur** pour travaux de génie civil, arpentage, classement. Entrée à convenir. Bureau d'ingénieurs. Localité de la rive gauche du lac de Zurich. \*
- 0011 B. 3 dessinateurs en béton armé** ayant pratique, pour entrée immédiate. Entreprise de construction en acier, Brougg/Argovie. \*
- 0012 B. 3 ingénieurs civils EPF/EPUL**, ayant pratique, pour bureau et chantier, entrée immédiate. Entreprise de construction en acier, Brougg/AG. \*
- 0013 B. 3 constructeurs en acier**, ayant pratique, pour dessins, projets, etc., immédiatement. Entreprise de construction en acier, Brougg/AG. \*
- 0014 B. 3 diplômés ETS en bâtiment**, ayant pratique, pour entrée immédiate. Entreprise de construction en acier, Brougg/AG. \*
- 0016 A. Diplômé ETS en bâtiment**, év. dessinateur qualifié et expérimenté, pour travail indépendant. Entrée à convenir. Bureau d'architecte, Emmenbrücke. \*
- 0017 A. Diplômé ETS en bâtiment** év. dessinateur qualifié et expérimenté, pour bureau et év. chantier. Projets de bâtiments locaux, administratifs, industriels. Entrée le 1<sup>er</sup> mars 1970 ou à convenir. Bureau d'architecte, Uster. \*
- 0006 T. Dessinateur en génie civil** pour routes nationales et de montagne (photogrammétrie et électronique) dès le printemps 1970. Bureau d'ingénieurs, Winterthour. \*
- 0007 T. Diplômé ETS en génie civil**, ayant pratique, pour bureau et chantier (eaux usées et ordures) dès la mi-avril ou début mai 1970. Bureau d'ingénieur, Zurich. \*
- 0004 A. Diplômé ETS en bâtiment**, év. dessinateur qualifié ayant pratique, pour bureau et év. chantier. Petit bureau d'architecte, St. Gall. \*
- 0005 A. Dessinateur (-trice) en bâtiment** pour bureau, év. chantier, immédiatement. Petit bureau d'architecte. Environs de Zurich (rive gauche du lac). \*
- 0006 A. Diplômé ETS en bâtiment**, év. dessinateur expérimenté, ayant 5 ans de pratique, pour projets d'hôtels en montagne. Allemand/français. Entrée rapide désirée, place stable. Bureau d'architecte au centre de Zurich. \*
- 0007 A. Dessinateur (-trice) en bâtiment**, ayant quelque pratique, pour construction en éléments de briques préfabriqués. Bureau et chantier. Notions de français, un atout. Entrée rapide désirée. Entreprise de préfabrication. Canton de Zurich. \*
- 0008 A. Diplômé ETS en bâtiment** év. dessinateur qualifié ayant pratique pour bureau, év. chantier, immédiatement. Petit bureau d'architecte, Muri/AG. \*
- 0009 A. Diplômé ETS en bâtiment** év. dessinateur qualifié, ayant pratique, pour entrée immédiate. Bureau et chantier (école, maison administrative et locale, maison de vacances). Bureau d'architecte, Klosters (Grisons). \*
- 0010 A. Diplômé ETS en bâtiment** comme collaborateur du chef de bureau. Travail indépendant, entrée immédiate. Bureau d'urbanisme d'un canton du nord de la Suisse. \*
- 0011 A. 2 diplômés ETS en bâtiment**, ayant pratique, pour poste stable. Entrée à convenir. Bureau d'architecte, Neuchâtel. \*
- 0012 A. 2 dessinateurs en bâtiment** pour postes stables. Entrée à convenir. Bureau d'architecte, Neuchâtel. \*
- 0013 A. Diplômé ETS en bâtiment**, ayant pratique des chantiers, pour chantiers dans toute la Suisse (surtout Suisse orientale) et un peu de bureau. Entreprise de construction. Appenzell Rh. Ext. \*
- 0014 A. Dessinateur en bâtiment**, ayant pratique, pour bureau év. chantier. Entreprise de construction. Appenzell Rh. Ext. \*
- 0015 A. Diplômé ETS en bâtiment** pour bureau, év. chantier. Entreprise de construction, Appenzell Rh. Ext. \*
- 0003 T. Diplômé ETS génie civil** comme collaborateur de l'ingénieur. Travail indépendant (problèmes de circulation). Service d'urbanisme d'une ville du nord de la Suisse. \*
- 0004 T. Dessinateur (-trice) en bâtiment** si possible ayant pratique, immédiatement, pour plans, tableaux et graphiques. Bureau d'urbanisme d'une ville du nord de la Suisse. \*
- 0005 T. Dessinateur (-trice) en bâtiment** pour plans et graphiques, entrée immédiate. Bureau d'urbanisme d'une ville du nord de la Suisse. \*
- 0004 B. Ingénieur civil EPF/EPUL** expérimenté, pour diriger dépt. du bâtiment et personnel. Langue maternelle : allemand ; notions d'anglais et d'italien, un atout. Entrée : autour du 1<sup>er</sup> mai 1970. Bureau d'ingénieurs. Environs de Zoug. \*
- 0008 B. Ingénieur civil EPF/EPUL** ayant pratique du béton armé. Bureau d'ingénieur. Coire (Grisons). \*
- 0005 B. Dessinateur en béton armé ou génie civil**, ayant pratique, pour constructions industrielles, habitations, hydraulique, etc., immédiatement. Bureau d'ingénieur. Suisse centrale. \*
- 0006 B. Dessinateur en génie civil/béton armé**, pour travaux béton armé (routes, canalisations, etc.) immédiatement. Langues : français/allemand. Bureau technique à Tavannes (Berne). \*
- 0007 B. Ingénieur civil EPF/EPUL** pour travaux béton armé, routes, canalisations, etc.). Langues : français/allemand. Entrée immédiate. Bureau technique à Tavannes (Berne). \*

\* Poste disponible pour les seuls citoyens suisses et pour les étrangers au bénéfice du permis C.

A découper et à envoyer à « STS-Pool », Service technique suisse de placement, Kanzleistrasse 17, 8004 Zurich. Tél. (051) 23 54 26. Réception du lundi au jeudi de 14 h à 18 h ou sur rendez-vous.

## Coupon de commande

Veuillez m'envoyer sans frais et sans engagement de ma part :

- ☐ 1 brochure d'information « Qu'est-ce que le « STS-Pool » ? »  
☐ 1 documentation complète « demande d'emploi »  
☐ 1 documentation complète « offre d'emploi »

(Prière de cocher ce qui convient.)

Pour les entreprises seulement : Veuillez nous envoyer .... exemplaires supplémentaires de formules d'inscription d'employeurs, car nous avons plusieurs postes à repourvoir.

Nom et prénom ou raison sociale :

Profession et branche :

Adresse précise avec numéro d'acheminement postal :

# Carrières d'Arvel S.A. — Villeneuve (Vaud)

## Graviers cassés et gravillons de qualité — Pierre à moellons — Blocs de marbrerie

Bauunternehmung im Tessin sucht für Einsatz auf Staumauer-Grossbaustelle im Wallis :

## jungen BAUINGENIEUR dipl. ETH

### Wir bieten :

- Möglichkeit, in ca. 3jährigem Einsatz von Grund auf in allen Sparten der Unternehmung auf einer Grossbaustelle ausgebildet zu werden ;
- späteren Einsatz als selbständiger Leiter einer anderen Baustelle oder in unserem Hauptsitz in Lugano ;
- zeitgemässe Besoldung ;
- modernes, dynamisches Arbeitsklima.

### Wir suchen :

- junge, einsatzfreudige Persönlichkeit ;
- Bereitschaft, Verantwortungen zu übernehmen und sich den Anforderungen des Unternehmerbetriebes anzupassen ;
- solide berufliche Grundkenntnisse (auch Diplomanden) ;
- Kenntnisse in den Landessprachen (Direktion deutsch/französisch sprechend, Notwendigkeit, italienisch zu erlernen).

Offerten mit curriculum vitae, evtl. Referenzen und Gehaltsansprüchen an **Costruzioni stradali e civili SA**, Via Pioda 8, 6900 Lugano.

L'Institut Battelle,  
centre de recherche de Genève, cherche

## INGÉNIEUR MÉCANICIEN

diplômé EPF, EPUL ou équivalent, avec connaissances en mécanique générale, micromécanique ou organismes périphériques des calculateurs.

## INGÉNIEUR TECHNICIEN-CONSTRUCTEUR

pour la recherche et l'exécution de prototypes, avec 2 à 3 ans d'expérience.

Sécurité sociale étendue. Semaine de cinq jours.

Faire offres détaillées, avec curriculum vitae, photographie et prétentions de salaire à

CHEF DU PERSONNEL  
INSTITUT BATTELLE  
7, route de Drize  
1227 Carouge GE

## Bureau d'ingénieur-conseil

cherche pour diriger et développer sa section de constructions routières, un

## INGÉNIEUR CIVIL

expérimenté dans la construction de routes (projet et chantier).

### Nous demandons :

collaborateur ayant de l'initiative, de la personnalité et le sens des relations.

### Nous offrons :

gain en rapport avec les aptitudes ; en cas de convenance parfaite, possibilité d'association.

Une association, sous une forme quelconque, avec un bureau de génie civil existant pourrait aussi être envisagée. Discrétion assurée.

Adresser offres sous chiffre AS 791 L aux **Annonces Suisses S.A. « ASSA »**, 1002 Lausanne.

## EMARAND S. A.

LABORATOIRE DE RECHERCHES, DÉVELOPPEMENT ET APPLICATION, travaillant à la synthèse des sciences **PHYSIQUE, MICROTECHNIQUE, MICRO-ÉLECTRONIQUE** en vue de réaliser des instruments et appareils dans les domaines de la biologie et de la médecine, cherche pour ses laboratoires

## physiciens EPFL EPFZ ingénieurs EPFL EPFZ

Aux candidats ayant :

- esprit d'initiative,
- dynamisme,
- créativité,
- expérience si possible,

nous offrons :

- possibilités de s'intégrer à une équipe dynamique groupant les domaines de pointe des sciences techniques modernes ;
- situation en rapport avec les qualifications et l'expérience ;
- prestations sociales adaptées aux conditions actuelles.

Les offres manuscrites avec curriculum vitae, copies de certificats et prétentions, doivent être adressées à **EMARAND S.A.**  
14, Gouttes-d'or, 2001 Neuchâtel.

# NOTZ

Nous sommes une importante Société de distribution de produits sélectionnés dans les secteurs acier, matières plastiques, métal dur et machines de chantier. Les représentations de marques mondialement connues dans chacun de ces domaines, des stocks importants ainsi que des ateliers et un laboratoire bien équipés sont les garants de notre vaste organisation.

Afin d'être encore mieux à même de satisfaire aux désirs de notre clientèle, nous cherchons un

## INGÉNIEUR

### MACHINES ou en ÉLECTRICITÉ

à qui nous aimerions confier la recherche de marché et de produits de même que le traitement de questions techniques entre clients et usines.

Nous voyons à ce poste un homme avec quelques années de pratique dans les branches machines ou horlogerie, ayant une certaine expérience en métallurgie, dans les problèmes de corrosion, dans la soudure et dans le traitement des aciers. De l'entregent et le sens inné pour mener à bien des projets à long terme seraient des atouts majeurs. Pour assumer cette fonction, il est indispensable que vous sachiez très bien l'allemand et que vous ayez de bonnes connaissances d'anglais.

De notre côté, nous vous offrons un vaste champ d'activité et des conditions correspondant aux exigences de ce poste.

Si ce travail est celui que vous recherchez, nous attendons vos offres de service que vous voudrez bien adresser à

NOTZ & Co. S.A.

Service du personnel

Réf. 1 9593-15

2501 Bienne

Tel. (032) 2 55 22

# NOTZ

## Burckhardt Architekten SIA

Wir sind ein bekanntes Büro im Zentrum von Basel. Unser Tätigkeitsgebiet erstreckt sich vom Wohnbau bis zur Industrieanlage und schliesst auch die Orts- und Landesplanung ein.

Zur Bearbeitung neuer, anspruchsvoller Aufträge suchen wir Kontakt mit

## Architekt-Techniker HTL Bauführer Hochbauzeichner

Der Entscheid, ob Sie in der Projektierung, Planung, Bauleitung (oder sogar überall) tätig sein wollen, liegt weitgehend bei Ihnen.

**Möchten Sie sich nicht einmal unverbindlich orientieren lassen ?**

Anlässlich einer Besprechung erfahren Sie auch mehr über unsere Arbeitsweise in kleinen Teams, unsere fortschrittlichen Bedingungen (z.B. individuelle Arbeitszeit) und was sonst noch für Sie interessant sein könnte.

Wir freuen uns auf Ihre Kontaktnahme.

**BURCKHARDT ARCHITEKTEN SIA**

Peter Merianstrasse 34 — 4002 Basel.

Tel. (061) 35 21 88 (intern 24).

## Métreur surveillant de chantier

expérimenté, capable d'établir des soumissions, est demandé par bureau d'architecte de la place.

Travaux importants, place stable. Discrétion assurée.

Offres manuscrites sous chiffre **PN 905206** à **Publicitas, 1002 Lausanne.**

## DESSINATEUR b. a. GÉNIE CIVIL

Bureau technique de Bulle cherche un

## DESSINATEUR

**génie civil - b.a.** ayant quelques années de pratique.

Entrée tout de suite ou à convenir.

Nous offrons une place stable, bien rétribuée, avantages sociaux.

Faire offres sous chiffre **08.120538** à **Publicitas, 1630 Bulle.**

Einem Dipl. Ingenieur oder Ingenieur-Techniker aus dem Baufach bieten wir eine

# FÜHRUNGSPPOSITION

im

## STRASSEN- UND TIEFBAU

Wir zählen zu den grossen schweizerischen Firmen der Branche und suchen für eine Niederlassung an der Sprachgrenze zur Westschweiz einen fähigen Fachmann — wenn möglich mit Baumeisterdiplom — als selbständigen Leiter und Geschäftsführer. Mehrjährige Erfahrung im Strassen- und Tiefbau, sehr gute Deutsch- und Französischkenntnisse, Verhandlungsgeschick und unternehmerische Initiative, Organisations- und Führungsbegabung sollten unseren zukünftigen Mitarbeiter auszeichnen.

Wir bieten ihm Verantwortung und grosse Selbständigkeit, entsprechendes Einkommen sowie vorbildliche Sozialleistungen.

Richten Sie bitte eine handschriftliche Bewerbung mit tabellarischem Lebenslauf, Zeugniskopien und Angabe von Referenzpersonen an unsern Beauftragten, der Ihnen für volle Diskretion einsteht.



**Institut für  
angewandte Psychologie**

**Dr. W. Leber, Schwarztorstrasse 56, 3000 Bern  
Telefon 031 25 09 58**



La division des usines électriques près la Direction générale des CFF à Berne met au concours un poste d'

## ingénieur électricien diplômé

Le candidat devrait posséder quelque expérience acquise dans l'industrie électrotechnique. Son domaine d'activité consistera à traiter de manière indépendante des problèmes généraux propres à un grand réseau de distribution d'énergie de traction, en particulier en ce qui concerne :

- la transformation et la surveillance de l'appareillage de protection sélective des diverses installations
- la planification d'ensemble des centres de commandement des usines et des sous-stations, y compris le contrôle technique des offres de fournisseurs et des dessins d'exécution
- l'établissement de projets et la surveillance de la construction d'installations pour la commande et le contrôle à distance des centres de fourniture d'énergie et des sous-stations

Les offres de service, accompagnées des documents d'usage ainsi que des prétentions de salaire, doivent être adressées à :

Division des usines électriques CFF  
Mittelstrasse 43  
3000 BERNE



## L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE FÉDÉRALE DE LAUSANNE

désire s'assurer la collaboration d'un architecte pour occuper un poste de:

PROFESSEUR EXTRAORDINAIRE ou ORDINAIRE

# d'ARCHITECTURE

Le titulaire de ce nouveau poste sera chargé d'assurer un enseignement théorique et la conduite de travaux pratiques en collaboration avec les autres professeurs du Département d'architecture.

Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> juin 1970 ou date à convenir.

Prière d'adresser les offres de service avec les pièces usuelles et un dossier relatif aux réalisations et publications au:

**Directeur de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33 av. de Cour, 1007 Lausanne.**



LA DIRECTION DES CONSTRUCTIONS FÉDÉRALES, à Berne,

cherche à engager

# UN ARCHITECTE

diplômé d'une école de rang universitaire ou inscrit au Registre suisse des architectes. Il sera appelé à former, puis à diriger le bureau des Constructions fédérales chargé de la réalisation des bâtiments de l'E.P.F. de Lausanne, en assurant les contacts nécessaires avec la délégation du maître de l'ouvrage, le bureau de planification de l'Ecole et les autorités. Personnalité ayant de l'expérience, et capable de coordonner et de contrôler l'activité des architectes et ingénieurs mandataires, celle des entrepreneurs adjudicataires et celle du personnel technique. Langue maternelle : le français, bonnes connaissances de l'allemand.

Cette activité, dont le siège est à Lausanne, amènera le collaborateur en question à traiter des problèmes d'un grand intérêt, dans le cadre d'une des plus importantes réalisations de la Confédération ; elle offre des perspectives d'avancement.

Adresser les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, à la

Direction des Constructions fédérales, Palais fédéral, 3003 Berne.

## COMMUNE DE MONTREUX

La Municipalité de Montreux met au concours les postes suivants :

**un dessinateur architecte**

ou

**une dessinatrice architecte**

et

**un dessinateur géomètre**

ou

**une dessinatrice géomètre**

à la direction des travaux.

Entrées en fonctions : à convenir.

Tous renseignements peuvent être demandés au chef du service des travaux, rue de la Gare 30, 1820 Montreux (tél. 021/62 25 71).

Adresser les offres manuscrites avec curriculum vitae, diplômes, certificats, références, prétentions de salaire, photographie, au Service du personnel de la commune de Montreux, Grand-Rue 73, 1820 Montreux, avant le 16 mars 1970, à midi.

Bureau d'ingénieurs-conseils à Berne ayant une activité en Suisse et à l'étranger, avec section spécialisée dans les problèmes de la circulation,

cherche

## INGÉNIEUR DE LA CIRCULATION (ing. dipl. EPFL/EPFZ)

de langue maternelle française avec des connaissances dans les langues allemande et anglaise.

Les ingénieurs qualifiés s'intéressant à tous les domaines de la circulation et désirant travailler dans un groupe jeune et dynamique sont priés d'adresser leurs offres sous chiffre M. 900216, à Publicitas S.A., Berne.



ÉTAT DE VAUD

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

OFFICE DES BATIMENTS

## AVIS DE CONCOURS

L'Etat de Vaud ouvre un concours d'idées en vue de la réalisation, à la Blécherette à Lausanne, du Centre de la police de la circulation, du Centre d'entretien principal des routes et du Bureau des poids et mesures. Une somme de Fr. 130 000.— est mise à la disposition du jury pour être répartie entre les lauréats ; Fr. 50 000.— sont, d'autre part, à disposition pour des achats éventuels.

Peuvent prendre part au concours :

- Les architectes et ingénieurs, titulaires d'un diplôme universitaire, ayant un domicile professionnel en Suisse ;
- les architectes et ingénieurs inscrits respectivement aux registres des architectes et des ingénieurs de la Fondation des registres suisses des ingénieurs, des architectes, des ingénieurs-techniciens, des architectes-techniciens et des techniciens (REG) ;
- les architectes reconnus par le Conseil d'Etat vaudois.

Le règlement et le programme du concours peuvent être consultés au secrétariat de l'Office des bâtiments de l'Etat, pl. de la Riponne 10, à Lausanne, chaque jour ouvrable.

Les documents relatifs au concours peuvent être obtenus :

1. à l'Office des bâtiments de l'Etat, pl. de la Riponne 10, à Lausanne, contre paiement d'un montant de Fr. 250.— ;
2. par poste, moyennant le versement préalable de Fr. 250.— par virement postal au c. c. p. 10 - 2630, Département des travaux publics, comptabilité, Lausanne.

Cette somme sera restituée à tout concurrent ayant présenté un projet complet et sur présentation de la carte spéciale (accusé de réception).

**Dépôt des projets : le 12 juin 1970, à 17.00 h. dernier délai.**

DÉPARTEMENT DES TRAVAUX PUBLICS

Office des bâtiments

# CHARMILLES

Nous cherchons

## UN INGÉNIEUR PHYSICIEN mécanicien ou électricien

pour traiter les problèmes de commandes des processus industriels par calculateurs numériques universels.

Les candidats devront connaître parfaitement les méthodes de programmation (si possible langage machine).

Nous vous offrons :

Place stable. Salaire en rapport avec vos qualifications.  
Semaine de cinq jours. Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si notre proposition vous intéresse, ne tardez pas à soumettre votre offre détaillée, accompagnée des pièces habituelles, sous référence N° 218, au Chef du personnel des

**ATELIERS DES CHARMILLES S.A.**

109, rue de Lyon

1211 Genève 13



L'Ecole polytechnique  
fédérale de Lausanne

met au concours un poste d'

## INGÉNIEUR EN GÉNIE CIVIL (chef de section)

pour son laboratoire de géotechnique.

**Nous demandons :** Longue expérience dans le domaine de la technique des fondations et si possible en études de laboratoire. Connaissance de la mécanique des sols et des roches. Aptitudes marquées pour les études théoriques et expérimentales. Expérience du calcul électronique.

En outre, le candidat devrait être capable d'animer et de diriger un groupe de chercheurs.

Faire offres de services avec curriculum vitae détaillé, copies de certificats et prétentions de salaire au :

Service du personnel de l'EPFL,

33, avenue de Cour, 1007 Lausanne.

# FIDES

## centre de calcul

# COURS STRESS

### Description :

STRESS est un programme destiné aux ingénieurs civils. Il permet l'analyse de structures composées de barres telles que les cadres plans et de l'espace, les treillis plans et de l'espace ainsi que les grilles de poutres.

STRESS calcule selon la méthode des déformations et repose sur les hypothèses habituelles de la résistance des matériaux.

STRESS est aujourd'hui l'auxiliaire indispensable de l'ingénieur civil. Par rapport aux méthodes conventionnelles, le temps et le coût de calcul de STRESS, préparation de l'entrée des données et interprétation des résultats y comprises sont souvent modestes. STRESS permet l'analyse élégante et aisée de structures pour lesquelles un calcul à la main n'est plus possible.

### But :

Le but du cours est d'initier les participants au langage STRESS de façon à ce qu'ils soient en mesure de s'en servir eux-mêmes pour résoudre des problèmes de statique.

Le cours est divisé en deux parties :

### première journée :

exposé théorique des éléments du langage STRESS

### deuxième journée :

exposé d'exemples tirés de la pratique, avec exercices sur console par groupes.

### Connaissances :

Quelques notions de statique et particulièrement de la statique des poutres sont recommandées. Il n'est par contre exigé aucune connaissance dans le domaine des ordinateurs et des langages de programmation.

### Le cours sera donné par

M. Léopold Pflug

ingénieur diplômé EPFZ-SIA

professeur à l'Ecole technique supérieure de Genève

Les exercices sur console auront lieu au centre de calcul de l'Ecole technique supérieure de Genève, avec la participation de deux collaborateurs de l'Institut de constructions métalliques de l'EPFL.

### Date :

lundi 9 et mardi 10 mars 1970,

de 09.00 h. à 12.00 h. et de 14.00 h. à 17.00 h.

### Lieu :

Ecole supérieure à Genève

### Inscription :

à FIDES Union Fiduciaire, rue du Vieux-Collège 10bis, 1211 Genève, téléphone (022) 24 63 10.

Le prix du cours est fixé à Fr. 80.—, y compris le manuel STRESS et la documentation du cours.

FIDES centre de calcul

Union Fiduciaire, Bleicherweg 33  
8002 Zurich Tél. (051) 25 78 40

# CHARMILLES

Nous cherchons

pour notre Division des usinages électriques (électro-érosion, usinage électro-chimique)

## UN INGÉNIEUR-ÉLECTRICIEN DIPLOMÉ EPFZ/EPFL

direction courant faible ou électronique industrielle

appelé à seconder le chef du laboratoire de recherches et de développement.

Nous vous offrons :

Place stable. Salaire en rapport avec vos qualifications.

Semaine de cinq jours. Avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si notre proposition vous intéresse, ne tardez pas à soumettre votre offre détaillée, accompagnée des pièces habituelles, sous référence N° 211, au Chef du personnel des

## ATELIERS DES CHARMILLES S.A.

109, rue de Lyon

1211 Genève 13

Bureau d'architecture SIA de Lausanne cherche, pour le printemps ou date à convenir, jeune

## ARCHITECTE EPFL ou EPFZ

si possible bilingue, ayant plusieurs années de pratique et pouvant assumer poste à responsabilité.

Possibilité par la suite d'être intéressé aux affaires du bureau.

Faire offre avec curriculum vitae, certificats et prétentions de salaire, sous chiffre AS 80808 L aux **Annonces Suisses S.A. « ASSA », 1002 Lausanne.**

## Livres et formulaires pour l'entreprise et pour les bureaux techniques

Livres de métrages

Livres de rapports

Enveloppes à soufflet

Contrats d'entreprise

Cartons A4 avec rubans

etc., récapitul. pr. trav. en régie

Demandez des échantillons du fabricant, s.v.p. :

**Karl Strüby**  
articles techniques de bureau  
4500 Soleure  
Tél. (065) 2 27 94.



L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE  
FÉDÉRALE DE LAUSANNE

désire s'assurer la collaboration d'un

**PROFESSEUR à temps partiel de**  
**MÉTALLURGIE DES SOUDURES**  
**au DÉPARTEMENT DES MATÉRIAUX**

L'enseignement correspondant sera donné aux étudiants ingénieurs mécaniciens. Orientation mécanique générale et microtechnique et orientation matériaux, aux 6<sup>e</sup>, 7<sup>e</sup> et 8<sup>e</sup> semestres et peut comprendre également des diplômes.

Les candidats ayant une expérience étendue du domaine de la métallurgie des soudures, aussi bien théorique que pratique, et présentant les qualités pédagogiques requises, sont priés d'adresser leurs offres de services avec pièces usuelles et publications éventuelles au :

Directeur de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne, 33, avenue de Cour, 1007 Lausanne.

Bureau d'ingénieur cherche :

**INGÉNIEUR CIVIL**  
**DIPLOMÉ EPFZ ou EPFL**

de première force, capable d'étudier et de suivre seul la réalisation de travaux de béton armé et de béton précontraint.

Traitement élevé, semaine de 5 jours, fonds de prévoyance.

Adresser offres détaillées au  
**Bureau J. BAUTY - ingénieur EPF-SIA**  
1, rue Hugo-de-Senger, 1205 GENÈVE

In starker Entwicklung begriffener Kleinbetrieb für Transformatorenbau sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

**Ingenieur-Techniker HTL**

für selbständige Arbeiten in Berechnung und Konstruktion von Spezialtransformatoren sowie zur Leitung des Prüffeldes. Erfahrung auf dem Gebiet des Transformatorenbaues ist von Vorteil, aber nicht Bedingung. Jüngerem, initiativem Bewerber können wir eine sehr entwicklungsfähige Dauerstelle in angenehmem Arbeitsklima bieten.

Schriftliche oder telefonische Anmeldung ist erbeten an Tranela AG, Transformatorenbau, Lenggenbachstr. 2, 8954 Geroldswil (Fahrweid), Tel. (051) 88 35 56.

**Ingénieur-technicien ETS**

luxembourgeois, 10 ans d'expérience, travaux routiers et bâtiment, contrôle chantier, devis et soumissions, calculs statiques, recherche situation en Suisse romande.

Ecrire sous chiffre **AS 83-000-776** aux **Annonces Suisses S.A. « ASSA »**, 1002 Lausanne.

**Jeune ingénieur civil**

3 ans de pratique en béton armé, béton précontraint et ouvrages d'art cherche place stable.

Langues : français, allemand.

Ecrire sous chiffre **AS 790 L** aux **Annonces Suisses S.A. « ASSA »**, 1002 Lausanne.

**Ingénieur-technicien ETS**

diplômé en génie civil — béton armé, 7 ans de pratique dont 5 en Suisse, cherche place en Suisse ou à l'étranger.

Ecrire sous chiffre 785 L aux

**Annonces Suisses S.A., « ASSA »**, 1002 Lausanne.

Pour votre publicité :  
**ANNONCES SUISSES S.A. « ASSA »**  
**1002 LAUSANNE, Place Bel-Air 2**

**INGÉNIEUR CIVIL DIPLOMÉ EP**

grande expérience en béton armé, béton précontraint, préfabrication, apte à diriger une équipe,

**cherche situation**

avec responsabilités dans bureau d'études, de préférence à Genève.

Langues : français, allemand, anglais.

Ecrire sous chiffre **AS 792 L** aux **Annonces Suisses S.A. « ASSA »**, 1002 Lausanne.



**SANDWELL-PAPERCONSULT LTD.**

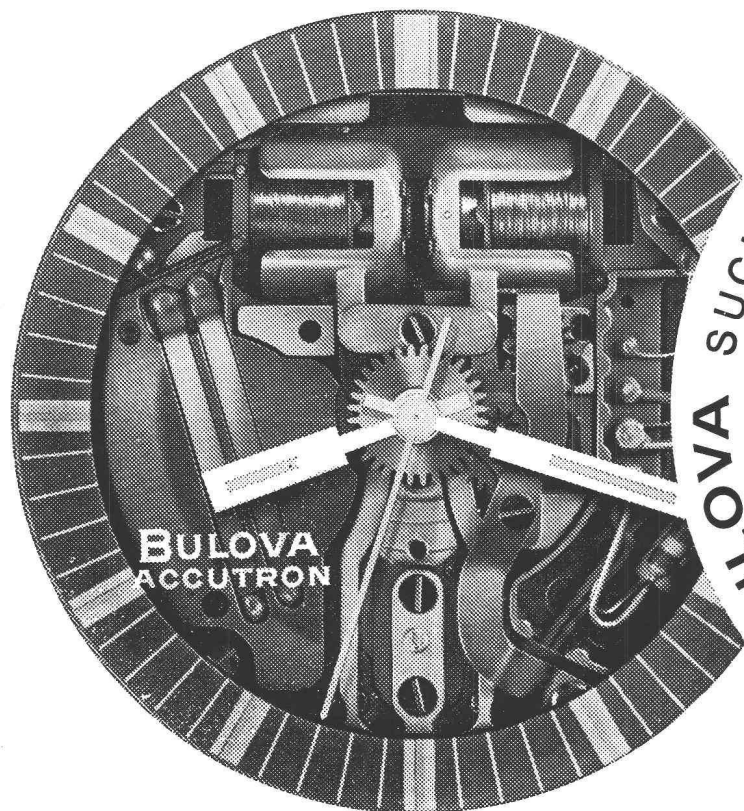
International Consulting Engineering Firm specializing in design of pulp and paper mills requires the services of a Swiss

# Staff Engineer

Duties would include assistance with feasibility studies, equipment purchasing and process design work.

Knowledge of English is necessary. Familiarity with paper or an equivalent process industry is desirable but not essential. If you are interested in joining a young, spirited group offering attractive and challenging working conditions, please send your résumé to :

**SANDWELL-PAPERCONSULT LTD., Holbeinstrasse 22, 8032 Zürich**  
or telephone direct : **051 47 48 50** - Extension 14



**BULOVA CHERCHE BULOVA SUCHT BULOVA**


pour  
sa division  
« Recherche et Développement »

**INGÉNIEUR  
ÉLECTRONICIEN ETS**

qui sera chargé du développement des systèmes électroniques utilisés dans la production horlogère.

Candidats avec expérience dans la technique digitale et ayant le désir de travailler dans une équipe jeune et dynamique auront la préférence.

Veuillez appeler le (032) 2 24 51 ou envoyer votre offre de service à BULOVA WATCH COMPANY, 44, Fbg du Jura, 2500 Bienne.

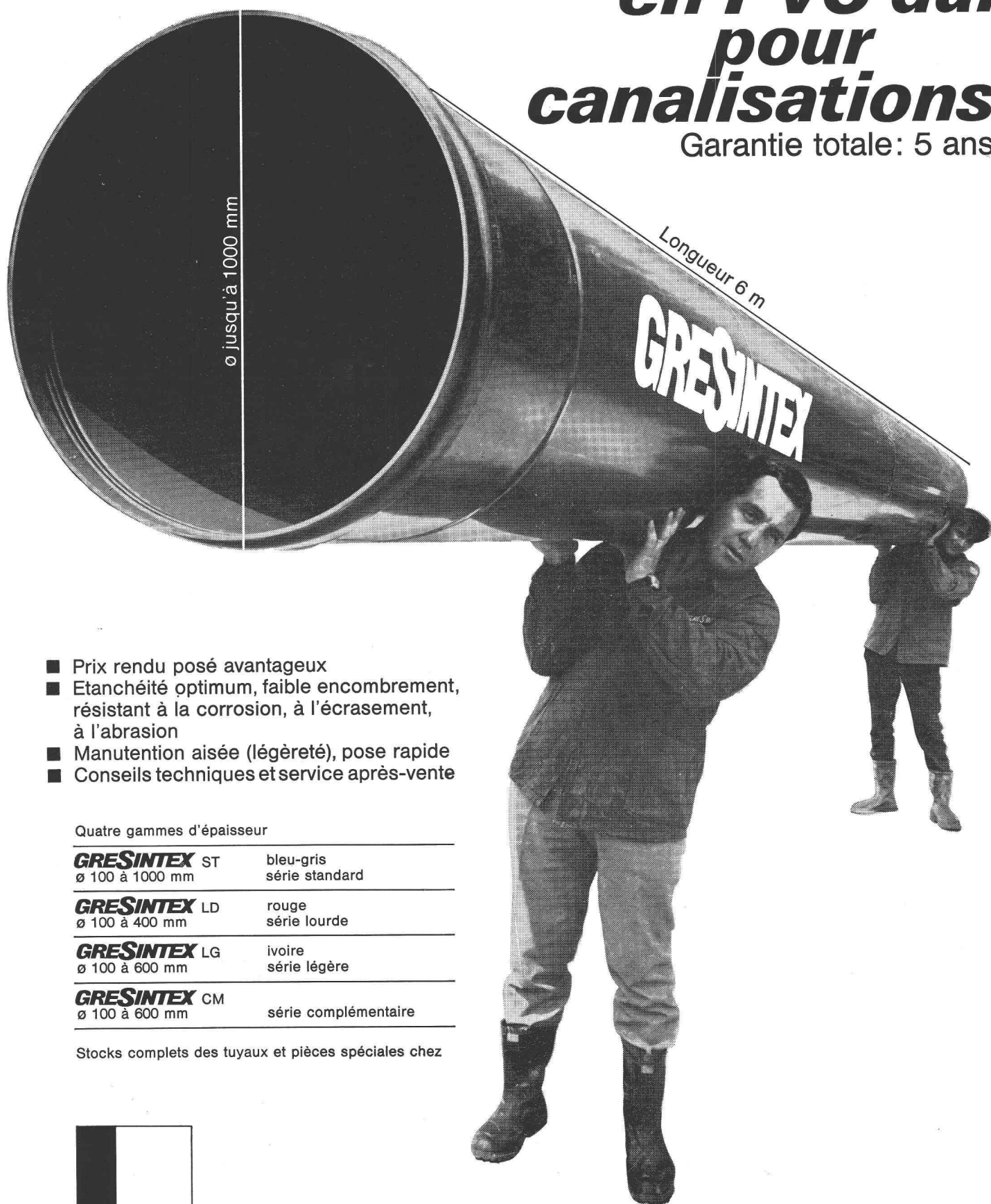




# **GRESINTEX**

## **Tuyaux en PVC dur pour canalisations**

Garantie totale: 5 ans



- Prix rendu posé avantageux
- Etanchéité optimum, faible encombrement, résistant à la corrosion, à l'écrasement, à l'abrasion
- Manutention aisée (légèreté), pose rapide
- Conseils techniques et service après-vente

Quatre gammes d'épaisseur

<b>GRESINTEX</b> ST ø 100 à 1000 mm	bleu-gris série standard
<b>GRESINTEX</b> LD ø 100 à 400 mm	rouge série lourde
<b>GRESINTEX</b> LG ø 100 à 600 mm	ivoire série légère
<b>GRESINTEX</b> CM ø 100 à 600 mm	série complémentaire

Stocks complets des tuyaux et pièces spéciales chez



**Gétaz Romang Ecoffey SA**

Lausanne-Bussigny-Yverdon-Vevey-Montreux-Aigle-Sion-Viège